

¿hablas español?

# MEDICAL SPANISH

IN THE EMERGENCY DEPARTMENT

**June 1 - 5, 2020** ◆ **Downers Grove, IL**



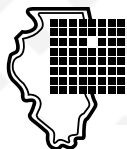
**5 days of  
practical medical  
Spanish!**

◆  
what providers  
need to know to feel  
confident examining  
Spanish-speaking  
patients with limited  
English proficiency

**interactive half-day lessons**

*with afternoons free for practice!*

earn a maximum of 18.0  
**AMA PRA Category 1 Credits™**



Illinois College  
of Emergency Physicians

register at  
**ICEP.org**

¿hablas español?

## MEDICAL SPANISH

IN THE EMERGENCY DEPARTMENT

The goal of this 5-day course is to assist health care providers in building a rapport with limited English proficiency Spanish-speaking patients. The course will focus on practical medical Spanish, including basic medical history, physical examination, and discharge instructions.

Each half day offers a complaint-based series of lectures and practical exercises. Common health-related Hispanic cultural beliefs and practices will also be discussed.

### >> TARGET AUDIENCE <<

Physicians, physician assistants, nurses, residents and other health care personnel

Completion of this course will not make one proficient in Medical Spanish and is not intended to replace the use of interpreter services when needed.

*Participants should have basic knowledge of Spanish*



### June 1, 2020 – Day 1

8:00 – 8:15 am  
**Introduction**

8:15 – 9:15 am  
**Lesson 1: Basic grammar rules; Anatomy**

9:15 – 9:45 am  
**Lesson 2: Role of the interpreter**

9:45 – 10:00 am  
**Break**

10:00 – 11:00 am  
**Lesson 3: Anatomy; Pain; Patient greetings**

11:00 – 12:00 pm  
**Lesson 4: Chief complaint; History of present illness; Physical exam**

12:00 – 12:30 pm  
**Lesson 5: Plan of care**

### June 2, 2020 – Day 2

8:30 – 10:00 am  
**Lesson 6: Gastrointestinal; Genitourinary**

10:00 – 10:15 am  
**Break**

10:15 – 11:30 am  
**Lesson 7: Cardiovascular**

11:30 – 12:30 pm  
**Lesson 8: Respiratory**

### June 3, 2020 – Day 3

8:30 – 10:00 am  
**Lesson 9: Dental; Ophthalmology; Lacerations; Burns**

10:00 – 10:15 am  
**Break**

10:15 – 11:00 am  
**Lesson 10: Pediatrics**

11:00 – 11:45 am  
**Lesson 11: Neurology**

11:45 – 12:30 pm  
**Lesson 12: Obstetrics/gynecology**

### June 4, 2020 – Day 4

8:30 – 9:30 am  
**Lesson 13: Orthopedics**

9:30 – 10:30 am  
**Lesson 14: Cultural awareness, humility and beliefs**

10:30 – 10:45 am  
**Break**

10:45 – 12:30 pm  
**Lesson 15: Motor vehicle collisions; Diabetes**

### June 5, 2020 – Day 5

8:30 – 11:15 am  
**Presentations and scenarios with simulated patients**

### COURSE OBJECTIVES

- Identify three traits in the interpreter's role in the patient-physician encounter
- List 50 anatomical terms in Spanish and past, present and future conjugation of 3 common verbs
- Perform a history and conduct a physical of mock patients: with complaint of chest pain; with diabetes and complaint of abdominal pain; and a pediatric patient with vomiting
- Identify three cultural health care beliefs commonly seen among this patient population

### COURSE DIRECTOR

#### Pilar Guerrero, MD

Attending Physician, Dept. of Emergency Medicine, Cook County Health; Assistant Professor, Rush Medical College; Chicago

### FACULTY

#### Isam Nasr, MD

Attending Physician, Dept. of Emergency Medicine, Cook County Health; Chicago

#### Rosaura Fernandez, MD

Attending Physician, Dept. of Emergency Medicine, Cook County Health; Assistant Professor, Rush Medical College; Chicago

#### Francisco Chaidez

Senior Staff, Interpreter Services, Cook County Health; Chicago

¿hablas  
español?

# MEDICAL SPANISH

## IN THE EMERGENCY DEPARTMENT

June 1-5, 2020 ♦ ICEP Conference Center, Downers Grove, IL

I am a:       ACEP Member - \$395       Non-Member Physician - \$425  
                  Physician Assistant, Resident, Nurse or Other Health Care Personnel - \$299

### PAYMENT INFORMATION

VISA     MasterCard     Discover     American Express     Check enclosed (made payable to ICEP)

Account Number \_\_\_\_\_ Exp. Date \_\_\_\_\_

NAME \_\_\_\_\_

CREDENTIALS (please circle):    MD    DO    FACEP    FACOEP    PA    RN    Other: \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

PREFERRED PHONE \_\_\_\_\_

EMAIL \_\_\_\_\_

**Complete and send with payment to: Illinois College of Emergency Physicians**  
3000 Woodcreek Drive, Suite 200 Downers Grove, IL 60515  
phone 630.495.6400 toll-free 888.495.ICEP fax 630.495.6404  
**OR REGISTER ONLINE AT [WWW.ICEP.ORG](http://WWW.ICEP.ORG)**

## CONTINUING MEDICAL EDUCATION

This activity has been planned and implemented in accordance with the accreditation requirements and policies of the Accreditation Council for Continuing Medical Education (ACCME) through the joint providership of the American College of Emergency Physicians and the Illinois College of Emergency Physicians. The American College of Emergency Physicians is accredited by the ACCME to provide continuing medical education for physicians.

The American College of Emergency Physicians designates this live activity for a maximum of 18.0 *AMA PRA Category 1 Credits™*. Physicians should claim only the credit commensurate with the extent of their participation in the activity.

Approved by the American College of Emergency Physicians for a maximum of 18.0 hours of ACEP Category I credit.